

公務出國報告

(出國類別：工作紀要)

2010 台北、上海

雙城文化創意產業博覽會工作紀要

服務機關：國立故宮博物院

出國人職稱：科長、助理研究員

姓名：謝俊科、郭鎮武

出國地區：上海

出國期間：99.6.14~99.6.21

報告日期：99.6.28

公務出國報告提要

出國報告名稱：2010 台北、上海雙城文化創意產業博覽會工作紀要

頁數__12__ 含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/鄭美珠/28812021ext2225

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

謝俊科、郭鎮武/國立故宮博物院/教育展資處/科長、助理研究員/2881-2021ext8909

出國類別：工作紀要

出國期間：99 年 6 月 14 日~99 年 6 月 21 日

出國地區：上海

報告日期：99 年 6 月 28 日

分類號/目：

關鍵詞：上海 文化創意 故宮

摘要：

「2010 台北、上海雙城文化創意產業博覽會」，主辦單位為財團法人台北市文化基金會、上海東方文化藝術基金會，以及協辦單位台北市政府與上海市政府合作辦理之博覽會。本年度為第一次辦理，屬於大型之國際展覽。本年度之主題為「讓創意說出理想 Creativity Inspire Your Dream」。該博覽會台灣出席展出之單位眾多，由台北市電影委員會、華山文創園區、台灣文創中心、紅樓劇場、慈濟基金會、霹靂國際、台藝大、台師大，以及各類型之文化創意產業廠商等，本院則由文化行銷處與教育展資處，分別整合本院品牌廠商，以及科技整合人文藝術之互動多媒體，進行招商與展出。其中本處所展出之科技與電子藝術創新應用成效頗受外界矚目，深獲好評。

出國報告審核表

出國報告名稱：2010 台北、上海雙城文化創意產業博覽會工作紀要		
出國人姓名（2人以上，以1人為代表）	職稱	服務單位
謝俊科、郭鎮武	科長、助理研究員	國立故宮博物院教育展資處
出國期間：99年6月14日至99年6月21日		報告繳交日期：99年6月28日
出 國 計 畫 主 辦 機 關 審 核 意 見	<p> <input checked="" type="checkbox"/> 1. 依限繳交出國報告 <input checked="" type="checkbox"/> 2. 格式完整（本文必須具備「目的」、「過程」、「心得」、「建議事項」） <input checked="" type="checkbox"/> 3. 內容充實完備 <input type="checkbox"/> 4. 建議具參考價值 <input type="checkbox"/> 5. 送本機關參考或研辦 <input type="checkbox"/> 6. 送上級機關參考 <input type="checkbox"/> 7. 退回補正，原因：<input type="checkbox"/> 不符原核定出國計畫 <input type="checkbox"/> 以外文撰寫或僅以所蒐集外文資料為內容 <input type="checkbox"/> 內容空洞簡略 <input type="checkbox"/> 電子檔案未依格式辦理 <input type="checkbox"/> 未於資訊網登錄提要資料及傳送出國報告電子檔 <input type="checkbox"/> 8. 本報告除上傳至出國報告資訊網外，將採行之公開發表： <input type="checkbox"/> 辦理本機關出國報告座談會（說明會），與同仁進行知識分享。 <input type="checkbox"/> 於本機關業務會報提出報告 <input type="checkbox"/> 9. 其他處理意見及方式： </p>	

目 次

壹、目的.....	5
貳、過程.....	6
參、心得.....	10
肆、建議.....	11

壹、目的：

國立故宮博物院（以下簡稱故宮）擁有世界級的文物藝術典藏，高達 65 萬餘件的書畫、器物、圖書文獻等精緻華夏文物，質量兼具，所備文化藝術能量和養分足以體現台灣在全球文化創意產業中「文化國力」和「文化資本」之有利條件。近年來，故宮積極進行大規模的文物數位典藏計畫，並透過各式先進的數位技術，將珍貴的華夏文物加以保存，轉化為全世界人類共享之數位文化資產。

今年起，本院配合「智慧台灣計畫—文創社會：文化環境」之推動計畫，以本院豐厚典藏為平台，觸動媒合文化與科技跨域整合，輔導科技產業融入文創養分，打造科技與人文結合的新趣味平台，培養國民美學素養暨文創腦力。而新數位藝術教育媒體呈現之方式，亦可將本院所珍藏之各式文物，轉化為最前衛、最古典的藝術科技互動裝置。

本院本年度重點推動數位施政項目為，「先進式多重指觸互動桌型展示」、「情境感知展示」、「表面運算技術（surface computing）、情境感知技術（context aware）等。前述技術，近年來的發展極為快速，已成為接近主流消費市場的產品，尤其台灣為 3C 電子發展之重鎮，本院以最先進之電子技術，進行跨域整合，串聯文化創意元素，進行教育媒材基礎研發、實做、展示等。未來故宮將作為高度實施之場域，將主動引進嶄新符合博物館教育精神理念之教育媒材之創作與構想，將故宮的文物典藏，進一步融合為內含有教育展示理念的數位藝術展示。博物館的功能可轉化為，藉由科技與人文互動的教育媒材展現，打造故宮成為鼓勵人們從愉悅中獲得新知與體驗的教育場域。

此次上海文博會，本院教育展資處，共展示三項數位施政成果，分別為國寶總動員電影播放、唐宮狂想曲互動展示，以及非看不可十五幅書畫高解析度觸控展示等，均為本處與相關藝術家與知名動畫設計公司，所共同合作之高科技互動作品。展出期間深獲各界好評。



圖 1：本院數位展區外觀



圖 2：謝科長於大會宣傳看板前留影

貳、過程：

一、行程表

時間	抵達城市	工作項目	備註
6/14 (周一)	台北-上海	1、台北松山機場至上海浦東機場 2、用完中餐直接進場監工佈展	飛行 1.5 小時，於當地時間 11 時抵達。
6/15 (周二)	上海世貿商城	1、第二天監工佈展 2、儀器校準、測試	工作至晚間 11 點
6/16 (周三)	上海世貿商城	1、上午進行第三天佈展及最後工程收尾 2、下午預展開始	
6/17 (周四)	上海世貿商城	1、博覽會開幕 2、展場管理暨參加文創論壇	台北市郝市長出席開幕式
6/18 (周五)	上海世貿商城	1、展場管理 2、參加文創論壇	下午朱處長發表「故宮數位科技之現況與發展」演說
6/19 (周六)	上海世貿商城	1、展場管理 2、至世博會台灣館進行實況驗收多媒體影片	
6/20 (周日)	上海世貿商城	1、展場管理 2、撤展及打包、裝箱	下午四點撤展，待全部儀器裝箱完畢及安全打包托運無誤後，約七點離開會場
6/21 (周一)	上海-台北	上海浦東機場至台北松山機場	回國

二、工作紀實

1、6/14 日：上午 9:20 班機從松山機場起飛，約 11:00 抵達上海，出機場後，直接至展場上海世貿商城監工。抵達世貿商城本處攤位後，攤位已組架起，工人正貼外幕，相關機器設備亦已運抵，初部清點無誤。下午 5:00 全館閉場，施工暫告結束。出世貿商城後，沿著周遭街道行走，以了解地理情勢，以及後續數日之用餐地點。



圖 3：清點儀器設備



圖 4：搭建外牆及封頂

2、6/15日：早上 8:20 抵達世貿商城，卻見所有工人及參展廠商站於大門上等候進場，經詢問方知要到 8:30 方能入場施工，故安心等待入場。今日工作主要在於貼外幕、組架機器設備，搭投影機柱，調校系統設備。由於數位展區龐大，施工工人稍嫌不足，有問題處常須多次找工人施工，品質由於施工時間亦顯不足，故常須多次協調方能補上。但大抵來說，配合度尚佳，熟悉之後，只要提出需求與問題改善，均能立即獲致解決。待全部立面裝潢、機器設備、影片播放多次測試無誤後，我與謝科長方離開會場，時已深夜 11 時餘。真是緊張與挑戰的一天。



圖 5：展區內部布幕施工完畢



圖 6：午夜時最後工程電影布幕鋪設完畢

3、6/16日：本日上午尚有半日進行調整系統與設備之最後調校、外牆清潔擦拭、地毯清潔，以及所有工程進行收尾等工作。下午進行預展。文銷處同仁育芬提供一張預展邀請卡，所以我與謝科長參加預展會，期間也見到多位來自台北的參展廠商朋友，以及台北市政府之友人。出預展會場地後，大會提供每人一份大會專刊及廠商介紹等文宣資料。



圖 7：謝科長測試互動桌之靈敏度



圖 8：進行電影播放之測試

4、6/17日：本日上午正式開幕式，台北市長郝龍斌與上海市政府官員等一行人，至本處展場參觀，由謝科長接待並簡報本院所展示之科技與典藏互動作品，對於本院科技施政成效抱持高度肯定態度。中天電視公司亦於會場專訪謝科長，以了解本院數位施政成效。本日展場展出一切順利，惟一早進場發現大會將本院展出說明之國立字眼以膠帶遮貼事件，經本處立即嚴正抗議後，始將膠帶取下。在文化交流之場域進行政治干擾，真是相當遺憾。



圖 9：謝科長向郝龍斌市長展示互動桌



圖 10：郝龍斌市長與唐宮狂想曲互動

5、6/18日：本處朱處長清晨抵達上海，聞說身體不舒適，料是帶領重走故宮文物南遷之路辛勤導致。下午 1:15 分，朱處長於大會安排之文化論壇發表演說，主題為故宮數位科技之現況與發展。會後亦與大陸文化產業人員進行交流。今日展場參觀人員陸續增多，對於本院科技展品均抱持高度興趣，並就展出內容進行溝通與詢問，今日展出一切順利。



圖 11：李永萍副市長文創論壇開講



圖 12：朱處長演講本院數位施政成果

6、6/19 日：上午至展場確認系統設備運作正常，影片播放一切正常就定位後，傍晚至世博會台灣館進行目視實況驗收多媒體影片播放正常無誤後，進行拍照與攝影存證，以供日後本處與受託廠商進行驗收事宜，以資佐證。期間亦觀摩幾間主題館，了解目前科技運用情形，主流趨勢可歸納為大型 720 度環場螢幕、RFID 運用、環保綠能使用等，本院科技發展符合世界主流趨勢運用。



圖 13：台灣館外幕正播放多媒體本院影片



圖 14：上海世博主題館之 720 度螢幕

7、6/20 日：上午至本展場參觀人員眾多，對於本院展出之國寶總動員、唐宮狂想曲、非看不可多點觸控書畫欣賞等，均極為讚嘆，期間亦有觀眾將上海世博中國館之清明上河圖與本院多點觸控展品相比較，本院展出管理人員告知，相關技術呈現，技術均已成熟，只是表達方式多元，本院技術均可達到。另二項展出作品，則亦獲觀眾高度肯定，均表示以往未曾見此展出形式，不但新穎、且為創新應用，有大陸學者及行銷業者請本院類似作品能多多到大陸展示，讓民眾能多了解台灣。下午四點則進行撤展，我與謝科長待所有展出作品儀器裝箱清點無誤，安全交付托運公司後，方離開會場，時約七點，本次展出一切順利



圖 15：本處朱處長努力行銷本院多次找上海友人參訪展區



圖 16：開始撤展

8、6/21 日：上午 9:20 從上海浦東機場搭機回台。順利結束此行展場管理工作。

參、心得：

一、展場施工

- 1、本次展場設計與裝潢施工，均由台北市文化基金會協助辦理，但因為時間緊迫，大型展場搭建耗工費時，且一組工程人員進行多項展區之施工，故實際盯場監工極為需要。
- 2、另因施工人員品質參差不齊，所以施工藍圖就成為現場監工時之重要依據，以便溝通協調與照圖樣施工，進行規範。
- 3、另展場施工完畢後，地毯清潔及展壁清潔為重要收尾工作，若不要求，施工單位會忽略遺忘，常須多次叮嚀，方能落實。
- 4、另因裝潢、水電、電視與D V D架設、展壁貼幕等均由不同施工單位處理，常會發生工作重疊部份推托不做的情形，此時要立即找包商進行協調。
- 5、大體來說，施工工人主動性不高，但只要有要求均會協助處理，工作態度尚可。發現小問題，要立即找工人處理完畢，否則會放置許久，無人處理。
- 6、此外，開幕前一日，通常可以整夜施工，建議日後類似活動本院參展人員，要好好把握時間，將展場工作徹底處理完後，方能離場，譬如整體展場搭建、設備儀器校準、投影機、幕搭建完成，燈光照明完全無誤，說明牌幕要正確貼好，所有物件就定位測試無誤後方可離場，否則人員不在現場，工作人員亦會因無人要求，而放置不理，進行別處之施工。如此，第二天正式開幕時常會有意想不到的收尾工作未完成，而造成當天開幕仍然在裝潢施工之情形發生，影響展區整體格局。

二、展場管理

- 1、播放國寶總動員之展區，原先本處建議置放椅子供觀眾欣賞，但主辦單位認為恐會有觀眾霸佔休息，造成管理問題。但因全片播放為13分鐘，站立欣賞稍嫌累人，且觀察女觀眾因身著高跟鞋，似乎無法全程站立欣賞13分鐘，故本處立即要求增設座椅，果然欣賞之觀眾，無論大人小孩均全程觀賞完電影，且觀賞人眾多，建議日後本院展出各類型影片，仍應設置座椅供觀眾休息欣賞。
- 2、由於本院此次展品，融合本院典藏與高科技技術，雖觀眾可自行操作，但主動告知設置理念、文物出處與內涵，並主動操作乙遍，常會讓觀眾樂此不疲，愛不釋手的操作欣賞，建議日後本院參展，依循此方式處理。
- 3、此次數位藝術展區，由於展示特性無法燈火通明，故展場以封頂方式處理，但因空氣無法對流，場內冷氣無法進入，空氣稍嫌污濁與沈悶，雖緊急打開小部份封頂布幕，設置風扇，但整體效果仍稍嫌不足，建議日後須作封頂之裝潢設計，則通風部份要妥善規劃，納入考慮。

三、心得總結

隨著兩岸之開放，未來文化交流與互動會持續且不間斷，本院典藏為中華文化之經典，未來各類型之展覽會、博覽會將如雨後春筍般的邀請本院參展，前揭心得，為此次參展親身體驗，應可提供日後本院同仁於大陸參展之經驗參考，建議可累積已有經驗的同仁，將相關之經驗彙整，形成類似 SOP 之標準處理規範，彙整成冊後帶至大陸作為參考。

肆、建議：

筆者思索故宮在教育科技之推廣與應用面，如何去配合本院特色收藏，輔助推出能吸引國內外觀眾的科技應用展示。經過該博覽會的展示、學習、蒐集資料，以及思考。以下整理出幾點建議：

- 一、本院數位典藏與教育媒材科技結合應用，方向正確，也均符合世界主流科技應用導向，周院長所提出之施政主軸，形塑典藏新活力、創造故宮新價值，在數位藝術與教育推廣之應用前提下，以一般大眾最熟悉且較有興趣進行之內容前導，與展示導覽設計，對於遊客或閱聽者之觀賞樂趣大幅提升。未來本院應多開發此類型之教育展示媒材，吸引閱聽者之興趣，進而積極行銷本院之數位施政成效。
- 二、雖說兩岸逐漸開放，但意識形態仍然作祟，此次貼遮本院國立字眼，據說已為各類型展覽之常態，本院雖不挑釁，但基本國格立場仍應堅守。建議於展覽前儘量溝通協調，找出大家可接受之做法，依據施行。如展覽時，因為大陸官員參觀路線或種種原因，仍應提防會片面有不禮貌之舉動發生，如遮貼字眼等，本院參展人員除應據理力爭外，並應立即電話向本院長官回報，請示辦理方式與回應。說之以理，理性抗爭，並堅持與大會最高領導單位對談，尋求解決之道。建議可以規劃 SOP 程序，以作為同仁緊急因應原則。相信隨著越開放交流，類似不禮貌舉動應可減少。
- 三、數位影音出版品確實可吸引閱聽者之眼光，並可成功行銷本院。筆者於展示期間，隨機介紹播放本院之展示作品，如國寶總動員，由於卡通、擬人化，以及情節簡單吸引人，故參觀者對於本院之數位行銷均極感興趣，期間，筆者順勢介紹了本院之施政績效，與各項數位計畫，大家均感佩於歷史悠久的博物館，科技應用卻掌握了潮流趨勢，紛紛表示將來定要到台灣與本院參訪。
- 四、與國內外博物館相比，本院研究與創新能量極高，如能與國內外組織常態性辦理相關巡迴展覽，除可彰顯本院之研究績效與成果展現外，亦能帶動城市外交與行銷台灣。
- 五、由於本院參與各類型國家型科技計畫已夙有成效，對於相關數位內容之開發與整理，業已累積了大量經驗，其成效可提供國內外博物館交流與觀摩，尤其周院長上任主推文化創意與科技結合之數位政策主軸，確實高瞻遠矚。文化創意與科技結合，將可提供科技與人文互動之平台，任何教育科技之展現，透過平台之孕養，其人文內涵之精深將不言可喻，行銷故

宮將等同於行銷台灣，今年起本院所推動之智慧故宮計畫，料將可成功打造故宮成爲生活創意、科技展現之全方位故宮。